

GLOSARIUSZ / ORDLISTA

GLOSARIUSZ OGÓLNY / GENERELL ORDLISTA
SEKTOR USŁUG PORZĄDKOWYCH / STÄDBRANSCHEN



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

GLOSARIUSZ OGÓLNY	3
SZUKANIE PRAC	4
ZAWODY W SEKTORZE USŁUG PORZĄDKOWYCH	4
OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY	4
BIURO POŚREDNICTWA PRACY	5
CURRICULUM VITAE (CV)	6
LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL	7
UMOWA O PRACĘ	8
CECHY CHARAKTERU	9
PRZYIMKI MIEJSCA	10
OPIEKA ZDROWOTNA	11
CZĘŚCI CIAŁA	11
CHOROBY I OBJAWY	12
LECZENIE	13
FINANSE	15
ZARZĄDZANIE CZASEM	16
SEKTOR USŁUG PORZĄDKOWYCH	17

Projekt CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)

Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.

CCEE Projekt
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder . Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkomnande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

SZUKANIE PRACY

ZAWODY W SEKTORZE USŁUG
PORZĄDKOWYCH

dozorca
 dozorca / portier
 gosposia
 osoba myjąca okna
 pomoc domowa
 sprzątac / sprzątaczką
 sprzątac / sprzątaczką biurowy/a
 sprzątac / sprzątaczką pracujący / a w przemyśle
 sprzątac / sprzątaczką schodów
 sprzątac ogólny / sprzątaczką ogólna

OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

certyfiat / zaświadczenie
 CV
 czas pracy
 dodatkowa praca
 dołączyć
 doświadczenie
 dyplomowany / wykwalifikowany
 dzień powszedni
 formularz podania
 koniec tygodnia
 konieczne
 kwalifikacje społeczne
 licencja
 list motywacyjny
 list polecający
 list z zapytaniem
 minimalne wymagania dotyczące wykształcenia
 możliwości zatrudnienia
 na część etatu
 nie ma wymogu...
 okres trwania
 Opisz siebie!
 osobowość
 pensja (tygodniowa)
 pożądany
 praca popołudniami
 praca sezonowa
 praca stała
 praca zespołowa
 praca zmianowa
 prawo jazdy
 przedstawiciel związku zawodowego
 referencje

SÖKA ARBETE

STÄDBRANSCHEN

vaktmästare
fastighetsskötare
hushållerska
fönsterputsare
hemhjälp
städare
kontorsstädare
industristädare
trappstädare
lokalvårdare

PLATSANNONS

certifikat
CV
arbetstider
extra arbete
bifoga
erfarenhet
kvalificerad
vardagar
ansökningsformulär
helger
nödvändig
social kompetens
licens
personligt brev
rekommendations brev
intressebrev
lägsta utbildningsnivån
arbetsmöjligheter
halvtid
ingen efterfrågan av
varaktighet
beskriv dig själv
personlighet
löner
efterfrågan
kvällsarbete
säsongs arbete
fast arbete
lagarbete
skift arbete
körkort
fack förenings representant
referenser

rozmowa
 rozmowa kwalifikacyjna
 spotkanie osobiste
 stopień
 umiejętności
 uprawnienie
 urlop / wakacje
 wcześniejszy
 wymagania
 wymagania dotyczące pensji
 wymagany
 wysłać do...
 wysłać podanie / aplikację
 wyślij maila do...
 zastępstwo
 zastępstwo za kobietę ciężarną
 zatrudnienie na czas określony
 zatrudnienie na czas określony
 zatrudnienie na okres próbny
 zatrudnienie na pełny etat
 zatrudnienie na umowę o dzieło
 zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową
 związek zawodowy

intervju
jobbintervju
personligt möte
betyg/poäng
kunskaper
legitimation
semester
föregående
behörighetskrav
förväntad lön
obligatorisk
skicka till...
skicka ansökan
maila till
vikarie
graviditets vikarie
anställning under en tid för ett specifikt arbete
visstids anställning
provanställning
heltid
anställning på projektbasis
anställning på timbasis
fack förening

BIURO POŚREDNICTWA PRACY

bbiuro pracy
 doradztwo
 doświadczenie zawodowe
 fundusz dla bezrobotnych
 fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych
 Gdzie jest praca?
 Gdzie szukać pracy
 indywidualny plan działania
 instrukcje
 Jak dużo będę zarabiał?
 jak korzystać z internetu
 Jak mam to wypełnić?
 kompetencje
 korzyść
 kursy pomagające w poszukiwaniu pracy
 kwalifikacje
 napisać podanie
 nauczyciel zawodu
 nowe szkolenie w dziedzinie...
 ogłoszenie
 osobisty doradca
 pasować / dopasowywać
 plan działania
 podanie / aplikacja

ARBETSFÖRMEDLINGEN

arbetsförmedlingen
rådgivning
arbetserfarenhet
arbetslöshetsersättning
arbetslöshetskassor
Var finns jobben?
Var kan jag söka ett jobb
individuell handlingsplan
instruktioner
Hur mycket får jag i bidrag
hur använder man Internet
Hur fyller jag i detta
kompetens
bidrag
kurser i hur man söker jobb
kvalifikationer
ansöka
jobb coach
behöver utbildning i
anmälan
personlig rådgivare
matcha
handlingsplan
ansökan

poszukujący pracy
 potwierdzenie
 program pierwsza praca
 programy na rynku pracy
 rehabilitacja związana z pracą
 rekompensata / płaca
 rozmowa / wywiad
 sposób zatrudnienia
 spotkanie
 stanowisko przyjęć interesantów
 szkolenie
 szkolenie zawodowe
 środki
 świadectwo zatrudnienia
 świadek
 testy
 wskazówki / poradnictwo
 wsparcie
 wyszukiwarka
 zarejestrowany

arbets sökande
validering
nystartsjobb
arbetsmarknadsprogram
arbetsrelaterad rehabilitering
ersättning
intervju
anställningsform
möte
kund reception
träning
yrkesutbildning
åtgärder
anställningsintyg
vittne
prov
vägledning
support
sökmotor
registrerad

CURRICULUM VITAE (CV)

adres
 data urodzenia
 doświadczenie
 doświadczenie zawodowe
 dyplom z/w zakresie
 działania
 historia zatrudnienia
 imię
 informacje osobiste
 Informatyka
 język ojczysty
 języki obce
 klasyfikacja międzynarodowa
 kwalifikacja
 kwalifikacje
 list polecający
 narodowość
 narodowy
 nazwisko
 odpowiedzialność
 osiągnięcia
 płeć
 podstawowe przedmioty
 poziom
 prawo jazdy
 referencje
 spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji zawodowych

CURRICULUM VITAE (CV)

adress
födelsedatum
erfarenheter
arbetserfarenhet
examen i
aktiviteter
tidigare anställningar
förnamn
personlig information
Information Technology (IT)
modersmål
främmande språk
internationella klassificering
kvalifikation
kvalifikationer
rekommendationsbrev
nationalitet
nationell
efternamn
ansvar
resultat
kön
Viktigaste ämnen
nivå
körkort
referenser
yrkesfärdigheter

szkolenie
 umiejętność
 umiejętności artystyczne
 umiejętności społeczne
 umiejętności techniczne
 umiejętność obsługi komputera
 uzyskane kwalifikacje
 wykształcenie
 zajmowane stanowisko
 zawód

träning
personliga färdigheter
konstnärliga färdigheter
social kompetens
teknisk kompetens
datorkunskaper
Typ av utbildningsbevis
utbildning
ställning
yrke

LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

Początek / Wstęp

Chciałbym / Chciałabym wyrazić swoje zainteresowanie...

Chciałbym / Chciałabym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku. Droga / Drogi (+imię)

Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałbym / chciałabym...

Piszę w sprawie...

Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)

W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...

Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...

Treść

Chciałbym / Chciałabym zwrócić uwagę, że...

Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałbym / chciałabym...

Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.

Moje dotychczasowe doświadczenie to...

Posiadam następujące umiejętności zawodowe...

Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie odpowiadają Państwa wymaganiom.

Zakończenie

Chętnie udzielę dodatkowych informacji, jeżeli takie będą wymagane.

Do dokumentów została dołączona kopia mojego CV.

Doceniam szansę...

Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Państwa terminie.

BREV/ EMAIL

Inledning

Med hänvisning till din annons i ...

Jag skriver till dig som svar på din annons i xy tidningen, daterat 18 maj 2009.

Till inkludera namn ...

Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...

Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...

Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd)

Från företagets hemsida jag läst om ...

Jag skriver för att fråga om ...

Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...

Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...

Som ni kan se från mitt bifogade CV, min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

Min erfarenhet inkluderar ...

Min yrkeskompetens omfattar ...

Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.

Avslutning

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information

En kopia av mitt CV har bifogats

Jag skulle välkomna möjligheten att ...

Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig.

Oczekuję na osobiste spotkanie.
Z niecierpliwością oczekuję na informacje od
Państwa.
Z poważaniem

Inne

załączony
załącznik
załączony
załącznik

UMOWA O PRACĘ

bonus za obecność
być na zwolnieniu lekarskim
czas pracy
czas zatrudnienia
data rozpoczęcia
dni wolne
dodatek na wyżywienie
dodatek za podróże
dodatki przysługujące na urlopie macierzyń-
skim / wychowawczym
emerytura
główne zadanie(a)
godziny pracy
kończyć
miejsce pracy
minimalny okres powiadomienia
na część etatu
nadmiar
nazwa zawodu
odliczenia / bonifikaty / rabaty
odprawa
okres próbny
opis pracy
pasek wypłaty
pełen etat
pensja (tygodniowa)
płatny urlop roczny
podatek dochodowy
podatki od wynagrodzenia
podpis
postępowanie dyscyplinarne
potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie
powiadomienie
praca zmianowa
pracodawca
pracownik
prawo do urlopu

*Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig
personligen.
Jag ser fram emot att höra från dig
Med vänliga hälsningar*

Annat

*bifogad
bifogad fil
bilaga
sända*

ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

*närvaro bonus
vara sjukskriven
arbetstid
anställningstid
startdatum
vilodagar
måltidsförmån
reseersättning
graviditets förmån

pension
huvuduppgift
arbetstid
säga upp
arbetsplats
uppsägningstid
deltid
övertalig
tjänstetitel
avdrag
avgångsvederlag
provanställning
befattningsbeskrivning
lönebesked
heltid
lön/avlönning
betald semester
inkomstskatt
löneskatter
signatur
disciplinförfarande
lön efter arbete
uppsägning
skiftarbete
anställd
arbetsgivare
semesterrätt*

procedura odwoławcza
 przypadkowe zatrudnienie
 refinansowane wakacje
 składka na ubezpieczenie społeczne
 stałe zatrudnienie
 stawka godzinowa
 stawka miesięczna
 stawka tygodniowa
 strony umowy
 ubezpieczenie narodowe
 ubezpieczenie społeczne
 ustawowy zasiłek chorobowy
 wygaśnięcie umowy o pracę
 wymagane okresy powiadomienia
 wynagrodzenie
 wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)
 wynagrodzenie brutto
 zasady dotyczące czasu pracy
 zasady i warunki pracy
 zasiłek chorobowy
 zaświadczenie lekarskie
 zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek choroby
 zatrudnienie czasowe
 zbiorowe porozumienie
 zwolnienie lekarskie

tillvägagångssätt för klagomål
tillfällig anställning
övertid
socialbidragsåtgärder
tillsvidareanställningar
timlön
månadslön
veckolön
avtalsparterna
socialförsäkring
socialförsäkring
sjukskrivnings rättigheter
uppsägning av anställningsavtal
obligatorisk uppsägningstid
lön
lön (före skatt)
bruttolönen
arbetstidsreglering
arbetsvillkor
sjuklön
läkarintyg
sjukförsäkringsintyg

tillfällig anställning
kollektivavtal
sjukskrivning

CECHY CHARAKTERU

ambitny
 ciekawy / wścibski
 cierpliwy
 czcigodny, prawy
 dojrzały
 doświadczony
 dynamiczny
 dyplomatyczny, taktowny
 elastyczny
 energiczny
 entuzjastyczny
 inteligentny
 kompetentny
 lojalny
 łatwo przystosowujący się
 nowatorski
 odnoszący sukcesy
 ostrożny
 otwarty
 pewny
 pewny siebie

PERSONLIGA EGENSKAPER

ambitiös
nyfiken
tålmodig
hederligt
mogen
erfaren
dynamisk
diplomatisk
flexibel
energisk
entusiastisk
Intelligent
behörig
lojal
anpassningsbar
innovativa
framgångsrik
försiktig
fördomsfri
säker
självsäker

praktyczny
 profesjonalny
 przyjazny
 punktualny
 racjonalny, rozsądny
 radosny
 rzetelny
 sprawiedliwy
 szczery
 szybki
 towarzyski
 twórczy / kreatywny
 wiarygodny
 współpracujący
 wybitny
 wydajny / efektywny
 wytrwały
 zachęcający, pozytywny
 zapalony, gorliwy
 zmotywowany

praktisk
professionell
vänlig
punktlig
rationell
gladlynt
pålitlig
rättvis
uppriktig
snabb
sällskaplig, social
kreativ
trovärdig
samarbetsvillig
framstående
produktiv
ihärdig
uppmuntrande
ivrig
motiverad

PRZYIMKI MIEJSCA

do
 na
 na dole
 na zewnątrz
 nad / ponad
 nad / ponad
 obok
 po stronie lewej
 po stronie prawej
 pod
 pomiędzy
 przed
 przez
 u góry
 w
 wewnątrz
 z
 za

PREPOSITIONER

in
på
nere
utomhus
ovan
över
bredvid
till vänster
till höger
under
mellan
framför
genom
upp
in
inuti
bland
bakom

OPIEKA ZDROWOTNA

CZĘŚCI CIAŁA

biodro
brzuch
czoło
dłoń
dłoń (wewnętrzna strona)
gardło
genitalia
głowa
jelita
kciuk
klatka piersiowa
kolano
kostka
kość
krew
kręgosłup
łokieć
łydka
miednica
mięsień
mózg
nadgarstek
nerki
noga
nos
oko
pacha
palec
palec (u stopy)
paznokieć
piers
plecy
płuca
policzek
pośladek
ramię
ręka
serce
skóra
staw
stopa
szyja
tętnica / arteria
ucho
udo
wątroba
włosy

SANTE

LE CORPS

höft
buk
panna
hand
handflata
svalg
könsorgan
huvud
tarmar
tumme
bröstkorg
knä
fotled
ben
blod
rygggrad
armbåge
vad
bäckenet
muskel
hjärna
vrist
njurar
ben
näsa
öga
armhåla
finger
tå
nagel
bröst
rygg
lungor
kind
skinka
skulder
arm
hjärta
hud
led
fot
nacke
artär
öra
lår
lever
hår

wyrostek
żebra
żyła

blindtarmen
revben
ven

CHOROBY I OBJAWY

alergia
anemia
astma
atak serca
ból
ból brzucha
ból gardła
ból głowy
ból pleców
ból ucha
ból zęba
być uczulonym na
choroba serca
dolegliwość / przypadłość
dreszcze
gorączka
gruźlica
grypa
infekcja
infekcja ucha
kaleczyć / ranić / boleć
kaszel
kaszleć
katar sienny
kichać
krwawić
krwawienie, krwotok
krwotok z nosa
łamać
mdłości
mieć ból gardła
mieć gorączkę
mieć problemy z oddychaniem
nie czuć się dobrze
niskie ciśnienie krwi
nowotwór
obrażenia
oparzenie
oparzyć się
ostry
posiniaczyć
przeziębnić się
przeziębienie
rana

SJUKDOMMAR OCH SYMTOM

allergi
anemi
astma
hjärtattack
smärta, värk
magont
halsont
huvudvärk
ryggsmärtor
öronvärk
tandvärk
vara allergisk mot
hjärtbesvär
krämpa
splitter
feber
tuberkulos
influensa
infektion
öroninflammation
skada
hosta (substantiv)
hostade (verb)
hösnuva
nysning
blöda
blödning
näsblod
bryta
illamående
har ont i halsen
få feber, har feber
har andningsproblem
mår inte så bra
lågt blodtryck
cancer
skada/sår
bränna
bränna sig
akut
få blåmärke
bli förkyld
förkyllning
huggsår/skårsår

siniak
 skaleczyć się
 temperatura
 udar słoneczny
 ugryźć / ugryzienie
 wymiotować
 wysokie ciśnienie krwi
 wysypka
 wyzdrowieć
 zaburzenie
 zdraśnięcie
 zapalenie migdałków
 zapalenie płuc
 zapalenie wyrostka robaczkowego
 zapalenie zatok
 zapalenie oskrzeli
 zatrucie pokarmowe
 zemdleć
 zeszywniała szyja / kręcz szyjny
 zapalenie gardła / krtani
 zwichnięta kostka
 żółtaczką

LECZENIE

ambulans / karetka
 antybiotyk
 apteczka pierwszej pomocy
 badanie kontrolne / okresowe
 badanie krwi
 badanie moczu
 być hospitalizowanym
 chirurg
 dentysta
 diagnoza
 gaza
 gips
 iniekcja / zastrzyk
 internista
 jodyna
 krople do nosa
 krople do oka
 krople do ucha
 leczyć
 lekarz
 masaż
 maść
 narkoza
 Narodowa Służba Zdrowia
 nastawić złamaną kość

blåmärke
 skära
 feber
 solsting
 bett/stick
 kräkas
 högt blodtryck
 hudutslag
 tillfriskna
 sjuklig störning
 skava
 halsfluss
 lunginflammation
 blintarmsinflammation
 bihåleinflammation
 bronkit
 matförgiftning
 svimma
 nackstelhet
 strupkatarr
 stukat vristen
 gulsot

BEHANDLING

ambulans
 antibiotika
 första hjälpen
 undersökning/prov
 blodprov
 urinprov
 läggas in på sjukhus
 kirurg
 tandläkare
 diagnostisera
 gasväv
 plåster
 injektion
 allmänläkare
 jod
 näsdroppar
 ögondroppar
 örondroppar
 behandla
 läkare
 massage
 salva
 narkos
 Allmän sjukvård
 fixera en fraktur

oddział nagłych wypadków
opatrunek
opiekować się
opłata u lekarza
pastylki
pielęgniarka
pigułka
płukać
pobrać próbkę krwi
polepszyć się
przepisać
prześwietlenie
prześwietlić
recepta
syrop na kaszel
tabletki
temblak
transfuzja
ubezpieczenie medyczne
udzielić pierwszej pomocy
umówić się na wizytę
wdychać
wstrzymać oddech
wydychać
wyleczyć
zadzwoić po lekarza
zmierzyć temperaturę
zmniejszyć / złagodzić

akut mottagning
förband
sköta
läkararvodet
sugtablett
sjuksköterska
piller
gurgla
ta ett blodprov
bli bättre
ordinera
röntgen
röntga
recept
hostmedicin
tablett
mitella
transfusion
sjukförsäkring
ge första hjälpen
tidsbokning
andas in
hålla andan
utandning
botemedel
ring läkare
ta febern
lindra

FINANSE

akcja / udział
 bank
 banknot
 biuro
 być splukanym
 być wartym
 być winnym
 czynsz
 dobrze zarabiać
 dochód
 dodatek na dziecko
 dokument
 dowód tożsamości
 giełda
 gotówka
 inwestować
 karta kredytowa
 kasjer
 konto
 konto bankowe
 konto oszczędnościowe
 kopia
 kosztować
 książeczka czekowa
 kupować
 kurs wymiany
 mieć mało pieniędzy
 moneta
 nabyć
 odsetki
 odziedziczyć
 opłata
 oszczędzić
 otworzyć konto
 pensja (miesięczna)
 pensja (tygodniowa)
 podatek
 podpis
 ponieść stratę
 pozwolić sobie na coś
 pożyczka
 pożyczyć (komuś)
 pożyczyć od kogoś
 prawo jazdy
 premia / bonus / dodatek
 prowizja
 przekaz pieniężny
 przekaz pocztowy

FINANCE

del
bank
sedel
kontor
vara pank
bli värderat
äga
hyra
god inkomst
inkomst
barnbidrag
dokument
identitetskort
aktiemarknaden
kontanter
investera
kreditkort
kassör
konto
bankkonto
sparkonto
förskrift
kostnad
checkhäfte
köpa
växelkurs
ha ont om pengar
mynt
köp
andel
ärva
avgift
spara
öppna ett konto
lön
löner
skatt
signatur
göra en förlust
ha råd med
lån
låna ut
låna från
körkort
bonus
provision
postanvisning
postanvisning

przekroczenie stanu konta
 przekroczyć stan konta
 przynieść zysk
 rachunek bieżący
 rachunek depozytowy
 rachunek, faktura
 reszta / rozmienić
 składka na ubezpieczenie
 spłacić
 sposób zapłaty
 sprzedać
 sprzedać za bezcen
 stopa procentowa
 stracić
 stracić / strata (czasu)
 urzędnik bankowy
 waluta obca
 wierzyciel
 wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy
 wspólne konto
 wydatki
 wypłacić pieniądze z konta
 zacisnąć pasa
 zaległości
 zamknąć konto
 zapłacić czekiem
 zapłacić gotówką
 zapłacić kartą kredytową
 zapłacić prowizję od usługi
 zapłacić rachunek
 zasiłek dla bezrobotnych
 zdobyć dużo pieniędzy
 złożyć podanie o
 zrealizować czek
 źródło dochodu

övertrassering
övertrassera
göra en vinst
check konto
depositionskonto
faktura
växla
försäkringspremie
återbetala
betalningssätt
sälja
sälja nästan gratis
bra ränta
förlora/gå med förlust
slöseri
bank tjänsteman
valuta
borgenär
sociaalförsäkringsbidrag
gemensamt konto
utgifter
ta ut pengar från ett konto
dra åt svångremmen
efterskott
avsluta ett konto
betala med check
betala kontant
betala med kreditkort
betala provision på tjänster
täcka kostnaderna
arbetslöshetsersättning
tjäna mycket pengar
ansöka
lösa in en check
inkomstkälla

ZARZĄDZANIE CZASEM

DNI TYGODNIA

poniedziałek
 wtorek
 środa
 czwartek
 piątek
 sobota
 niedziela

TIDSPLANERING

VECKODAGAR

Måndag
 Tisdag
 Onsdag
 Torsdag
 Fredag
 Lördag
 Söndag

MIESIĄCE

styczeń
 luty
 marzec
 kwiecień
 maj
 czerwiec
 lipiec
 sierpień
 wrzesień
 październik
 listopad
 grudzień

CZAS

dwa dni temu
 dzień
 dzisiaj
 godzina
 jutro
 kwadrans
 miesiąc
 minuta
 pojutrze
 pół godziny
 przedwczoraj
 rok
 sekunda
 trzy dni temu
 tydzień
 w przyszłym miesiącu
 w przyszłym roku
 w przyszłym tygodniu
 w zeszłym miesiącu
 w zeszłym roku
 w zeszłym tygodniu
 wczoraj

**SEKTOR USŁUG
PORZĄDKOWYCH**

abażur
 aerozol czyszczący
 automatyczna szczotka
 bakteria
 bakterie
 bez kłaczków
 bez splukiwania

MÅNADER

Januari
Februari
Mars
April
Maj
Juni
Juli
Augusti
September
Oktober
November
December

TID

två dagars sen
dag
idag
timme
imorgon
kvart
Månad
minut
i övermorgon
halvtimme
dagen föra igår
år
Sekund
tre dagars sen
vecka
nästa månad
nästa år
nästa vecka
förra månaden
förra året
förra veckan
igår

STÄDBRANSCHEN

lampskärm
Rengöringspray
kombimaskin
bakterie
bakterier
luddfri
utan sköljning

bezpośredni	<i>direkt</i>
blat kuchenny	<i>arbetsyta</i>
brud	<i>smuts</i>
brudna woda	<i>smutsigt vatten</i>
całkowicie	<i>helt</i>
choroba	<i>sjukdom</i>
chusteczka	<i>näsduk</i>
ciśnienie	<i>tryck</i>
czarna plama	<i>svart fläck</i>
czarny	<i>svart</i>
czerwone wiadro	<i>röd hink</i>
czysta woda	<i>rent vatten</i>
czysty / przejrzysty	<i>klar</i>
czyszczenie (zamiatanie) na mokro	<i>blöt torka</i>
czyścić	<i>ren</i>
delikatnie	<i>försiktigt</i>
detergent	<i>rengöringsmedel</i>
detergent do podłóg	<i>rengöringsmedel</i>
detergent do użytku ogólnego	<i>universal rengöringsmedel</i>
do góry	<i>uppåt</i>
dobry stan	<i>bra skick</i>
dobrze wyciśnięty	<i>utvriden</i>
dokleić	<i>nubb/spik</i>
dokładnie	<i>fullständigt</i>
dołączyć	<i>fästa</i>
dostawy	<i>förråd/lager</i>
dół	<i>botten</i>
drapać	<i>rotarande rengöringsmaskin</i>
drażniący	<i>irriterande</i>
drażnić	<i>irritera</i>
druga warstwa	<i>andra strykningen</i>
działanie chemiczne	<i>kemisk reaktion</i>
działanie mechaniczne	<i>mekansk acion</i>
eksplozja	<i>explosion</i>
etykieta	<i>etikett</i>
framuga drzwi	<i>dörrkarmen</i>
framuga okna	<i>fönsterkarm</i>
froterka	<i>roterande golv rengörare</i>
gliniany	<i>keramik</i>
górnny	<i>toppen</i>
granit	<i>granit</i>
gruz	<i>skräp</i>
grzejnik	<i>element</i>
grzyby	<i>mikrosvamp</i>
guma	<i>skumgummi/radergummi</i>
gumowa wycieraczka do okien	<i>gummiskrapa</i>
higiena osobista	<i>personlig hygien</i>
ilość	<i>antal</i>
inne	<i>annan</i>
kafelki	<i>klinkergolv</i>

kierunek	<i>riktning</i>
klamka	<i>dörrhandtaget</i>
konieczne	<i>nödvändigt</i>
kontakt / włącznik	<i>strömbrytare</i>
końcówka mopa	<i>mopp skaft</i>
kosz na śmieci	<i>papperskorg, soptunna</i>
krawędź	<i>kant</i>
kurz	<i>damm</i>
kurz na pododze	<i>golv damm</i>
lejek	<i>tratt</i>
lewý	<i>vänster</i>
linoleum	<i>linoleum</i>
listwa przypodłogowa	<i>golvlister</i>
łatwo palny	<i>brandfarliga</i>
maczać	<i>doppa</i>
marmur	<i>marmor</i>
meble	<i>möbler</i>
metoda popychania	<i>tryck metod</i>
mieszać	<i>blandning</i>
mikroorganizmy	<i>mikroorganism</i>
mokroby	<i>mikrob</i>
mop	<i>damm mop</i>
mycie	<i>tvättning</i>
myć	<i>tvätta</i>
myć blat kuchenny	<i>tvätta arbetsytan</i>
myć dookoła	<i>tvätta runt</i>
mydło	<i>tvål</i>
mydło w płynie	<i>flytande tvål</i>
na dół	<i>nedåt</i>
najwyższa półka	<i>hylla</i>
napęlnić (czymś)	<i>fyll med</i>
napęlnić spryskiwacz...	<i>Fyll sprayflaska med ...</i>
naskórek	<i>död hud</i>
niebezpieczeństwo pożaru	<i>brandrisk</i>
niebieskie wiadro	<i>blå hink</i>
nierozcieńczony	<i>outspädd</i>
niewidoczny	<i>osynlig</i>
Nigdy nie mieszaj produktów	<i>Aldrig blanda produkter</i>
noga krzesła	<i>stolsben</i>
nosić rękawiczki	<i>använd handskar</i>
notatka / zanotować	<i>meddelande</i>
Obchodź się z uwagą	<i>Handtag med försiktighet</i>
obróbka mięsa	<i>kötthantering</i>
obróbka warzyw	<i>grönsakshantering</i>
obrzeża	<i>omkrets</i>
obszar	<i>area</i>
ochraniacz	<i>dyna</i>
odkażanie	<i>desinfektion</i>
odkurzanie na mokro	<i>våtdammsugare</i>
odłożyć na miejsce	<i>sättas tillbaka på plats</i>

odwrócić ścierkę na drugą stronę	<i>torka över</i>
okucie	<i>metalskydd/beslag</i>
opakowanie po żywności	<i>använda matförpackningar</i>
oporny	<i>resistant</i>
opróżnić	<i>hälla upp</i>
otwarty / otworzyć	<i>börja/starta</i>
parkiet	<i>trägolv</i>
piktogram	<i>piktogram</i>
piktogram dotyczący przepisów BHP	<i>säkerhets piktogram</i>
plama	<i>fläcka ned</i>
pleśń	<i>mögel</i>
podłoga	<i>golv</i>
podnieść	<i>hiss</i>
pojawić się	<i>visa sig</i>
pokryć / pokrycie	<i>täcka</i>
położenie	<i>placering/plats</i>
popielniczka	<i>askkopp</i>
pośredni	<i>indirekta</i>
powierzchnia	<i>yta</i>
powierzchnia pionowa	<i>upprätt yta</i>
powłoka	<i>strykning</i>
powtórzyć	<i>upprepa</i>
pozbyć się	<i>bli av med</i>
pozostałość	<i>rester</i>
pozostały kurz	<i>kvarvarande damm</i>
pozostały kwadrat	<i>kvarvarande ruta</i>
praca wszere	<i>arbete längsgående</i>
praca wzdłuż	<i>arbete tvärsöver</i>
prawidłowo	<i>ordentligt</i>
prawy	<i>höger</i>
produkować	<i>producera</i>
produkt	<i>produkt</i>
produkt do czyszczenia okien	<i>fönsterputsmedel</i>
produkt drażniący	<i>irriterande produkt</i>
produkty spalania	<i>kombustiva produkter</i>
Przechowuj w oryginalnym opakowaniu	<i>Förvaras i originalförpackning</i>
przedramiona	<i>underarmar</i>
przerwy	<i>intervall</i>
przesuwać się do środka	<i>gå mot centrum</i>
przeszkody	<i>hinder</i>
przycisnąć	<i>jäkta/brådska</i>
pusty	<i>tom</i>
puszka	<i>soptunna</i>
regularny	<i>regelbunden</i>
ręce	<i>händer</i>
ręcznik	<i>handduk</i>
ręcznik jednorazowy	<i>kassera handduken</i>
rozcieńczony	<i>utspädd</i>
rozłożyć / rozsmarować	<i>sprida</i>
rozsiać / szerzyć	<i>diffus</i>

roztwór do usuwania powłok	<i>apparat</i>
róg	<i>hörn</i>
ruch od jednej strony do drugiej	<i>rörelse sida till sida</i>
ruch okrężny	<i>rund rörelse</i>
ruch ósemkowy	<i>åtta rörelse</i>
rutynowa konserwacja	<i>rutin underhåll</i>
rysa	<i>skrapmärken</i>
sekcja	<i>sektion</i>
skonczyć	<i>polera/putsa</i>
skorzystać z toalety	<i>gå på toaletten</i>
skrobaczka / cyklina	<i>skrapa</i>
spalić	<i>lysa/hetta</i>
splukać	<i>skölj</i>
sprawdzić	<i>inspektera</i>
spryskiwacz	<i>sprayburk</i>
strefa	<i>riskzon</i>
suchy / wysuszyć	<i>torr</i>
sufit	<i>tak</i>
suszarka	<i>tork apparat</i>
suszenie	<i>torkning</i>
suszenie na zimno	<i>helt torr</i>
suszenie w wysokiej temperaturze	<i>torrvärme</i>
szczoteczka do paznokci	<i>nagel borste</i>
szczotka	<i>borste</i>
szczotka	<i>kvast</i>
szkodliwy	<i>skadlig</i>
szorować	<i>skura</i>
szorstka ścierka	<i>skursvampar</i>
szpachla	<i>spackel</i>
szuflada, taca	<i>låda</i>
szyba	<i>slät yta</i>
szybko	<i>snabbt</i>
ścierka	<i>kökshandduk</i>
ścierka z mikrofibry	<i>mikrofiberduk</i>
ślad	<i>märke</i>
śmietniczka	<i>Sopskyffel</i>
środek odkażający	<i>desinfektionsmedel</i>
telefon	<i>telefon</i>
temperatura	<i>temperatur</i>
terakota	<i>terra cota</i>
tępy	<i>svag/mörk</i>
torba na śmieci	<i>sopsäck</i>
trzecia warstwa	<i>tredje strykningen</i>
Trzymaj poza zasięgiem dzieci	<i>Förvaras utom varje barn</i>
Trzymaj z dala od źródła ognia	<i>Hålla sig borta från alla källor av eld</i>
Trzymaj z dala od źródła ciepła	<i>Hålla sig borta från värmekälla</i>
uaktywnić	<i>aktivera</i>
ubrania robocze	<i>arbetskläder</i>
ubrudzona ścierka	<i>intorkad smuts</i>
umieścić na	<i>sätta på</i>

uniknąć	<i>undvik</i>
Unikaj wystawiania na promienie słoneczne	<i>Undvik exponering för solljus</i>
usunąć	<i>flytta</i>
usunąć taśmę	<i>ta bort tejp</i>
utlenianie / czernienie	<i>oxiderande</i>
utrzymywać mopa w kontakcie z...	<i>hålla moppen i kontakt med</i>
Uwaga, mokra nawierzchnia!	<i>Var försiktig för våta golv</i>
Używaj rękawic ochronnych	<i>Använd alltid med skyddshandskar</i>
wartswa ozonowa	<i>ozonskiktet</i>
wcierać	<i>gnida</i>
wdychać	<i>andas in</i>
wiadro	<i>hink</i>
wilgotne środowisko	<i>fuktig miljö</i>
wirus	<i>virus</i>
wlać roztwór	<i>hälla lösning</i>
wlewać	<i>hälla</i>
wnikać do ciała	<i>tränga in i kroppen</i>
wolno	<i>långsamt</i>
wózek	<i>vagn</i>
wspólny ręcznik	<i>delad handduk</i>
wybuchowy	<i>explosiv</i>
wycisnąć	<i>skvätta ut</i>
wydychać	<i>utandningen</i>
wysoka temperatura	<i>högtemperatur</i>
wystarczający	<i>tillräcklig</i>
wystawienie	<i>planering</i>
wyszczotkować paznokcie	<i>rengöra naglarna</i>
wytrzeć nos	<i>Snyt dig</i>
wytrzeć powierzchnię mopem	<i>torka ytan</i>
wytrześć kurz	<i>skaka bort damm</i>
wyżąć	<i>vrida ur</i>
wyżymaczka	<i>vridmaskin</i>
wzdłuż	<i>längsgående</i>
zabrudzić / ziemia	<i>smutsa ner / jord</i>
zachorować	<i>få en sjukdom</i>
zacząć	<i>start</i>
zagrożenie dla zdrowia	<i>hälsorisk</i>
zakleić	<i>klister/tuggummi</i>
zamocować	<i>fixa på plats</i>
zanieczyszczenie	<i>kontaminering</i>
zanurzyć	<i>sänka</i>
zaraźliwy	<i>infekterat</i>
zastosować	<i>stryka på</i>
zastosowanie	<i>applicering</i>
zgarnąć	<i>sopa</i>
zgiąć/ złożyć	<i>svepa</i>
zgrupować sprzęt	<i>samla ihop utrustningen</i>
zniknąć	<i>försvinna</i>
zniszczenie	<i>skada/förödelse</i>
zwilżony wodą	<i>vatten fuktad</i>

źródło światła
żrący

ljuskälla
frätande

PARTNERZY PROJEKTU / PROJEKT PARTNERS



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr
(Koordynator projektu
/Projekt Kordinator)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



Schweizerischer Verband für Weiterbildung
Fédération suisse pour la formation continue
Federazione svizzera per la formazione continua
Swiss Federation for Adult Learning

UK ARC
www.arc-researchers.com

CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.